

Instructions for Torrential Downpour

大雨のときの行動ガイド

Instruction for Evacuation

避難時の注意点

① Wear lightweight clothing

動きやすい服装を

- ・ Protect your head with a helmet.
ヘルメットで頭を保護する。
 - ・ wear shoes
靴で避難する。
- ※Do not wear boots, because they store water easily and are hard to walk in.
- ※長靴は水が溜まると動きにくくなるので履かない！

② Watch your step

足元に注意

- ・ In crossing streams, check the depth of water.
水の深さに注意する。
- ※A depth of 28 inches (70cm) is the limitation for men to walk in, 20 inches (50cm) for women.
- ※歩行可能な水深は一般的に男性 70cm、女性 50cm。
- ・ Walk with the help of a stick when the road is flooded there may be open manholes, rocks, and other debris.
水があふれたときは、マンホールや側溝などが危険。
杖や長い棒で進行方向を確認しながら歩くようにしましょう。

③ Evacuate from the area with your neighbors

隣近所で声を掛けあって避難

- ・ Do not take action alone.
単独行動はしない。
- ・ Tie a rope to each other to help prevent being washed away.
はぐれないようロープで互いの体を結んで流されないようにしましょう。

④ The safety of handicapped individuals

要配慮者の安全確保

- ・ Evacuate the elderly and sick by giving them piggyback rides.
病人や高齢者は背負って避難する。
- ・ Hold hands with little children and use flotation aids.
子どもは大人が手をつないで避難させる。その際、浮き袋を付けるようにしましょう。

